

SOLICITANTE
APPLICANT // DEMANDEUR

SARRIO PAPELERA DE ALMAZAN SLU
Att. D. Álvaro Esteban
CRTA SANT CUGAT A RUBÍ ,Nº 40-50
08174-SANT CUGAT DEL VALLÉS (BARCELONA) ESPAÑA

RECEPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S
RECEIPT OF TEST SAMPLES //
RÉCEPTION DES ÉCHANTILLONS

18/05/2021

REALIZACIÓN DEL ENSAYO
PERFORMANCE OF TESTS //
REALISATION DES ESSAIS

Inicio // Start // Début Fin // End // Fin
18/05/2021 21/05/2021

EMISIÓN DEL INFORME
REPORT ISSUE //
EMISSION DU RAPPORT

21/05/2021

DESCRIPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S ENVIADA/S Y REFERENCIADA/S POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede):

DESCRIPTION OF THE SAMPLE/S SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLON/S ENVOYÉ/S ET RÉFÉRENCÉ/S PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)

Ref. 714 NUMANCIA GRIS
Ref. 716 NUMANCIA BLANCO
Ref. 735 NUMANCIA MADERA
Ref. 712 ESCUDO GRIS
Ref. 713 ESCUDO MADERA
Ref. 717 ESCUDO BLANCO
Ref. 727 ROBLE BLANCO
Ref. 730 CARTULINA IBIZA

ENSAYOS SOLICITADOS // REQUESTED TEST // ESSAIS DEMANDÉS	CONCLUSIONES // CONCLUSIONS // CONCLUSIONS
EN 71-3:2019 +A1:2021 "Seguridad de los Juguetes". Parte 3 "Migración de Ciertos Elementos" // "Safety of Toys". Part 3 "Migration of Certain Elements" // "Sécurité des Jouets". Partie 3 "Migration de Certains Éléments".	CUMPLE // PASS // CONFORME

Documento original válido firmado mediante firma electrónica // Original valid document signed by digital signature // Document original valable signé par signature électronique



Directora Técnica /
Technical Director //
Directrice technique



Ana Sánchez

El responsable del ensayo //
Technician in charge //
Technicien chargé de l'essai



Mª Carmen Pastor Guerrero

DESCRIPCIÓN MUESTRAS // DESCRIPTION OF SAMPLES // DESCRIPTIONS DES ÉCHANTILLONS

- Nº 1: Ref. 714 NUMANCIA GRIS
- Nº 2: Ref. 716 NUMANCIA BLANCO
- Nº 3: Ref. 735 NUMANCIA MADERA
- Nº 4: Ref. 712 ESCUDO GRIS
- Nº 5: Ref. 713 ESCUDO MADERA
- Nº 6: Ref. 717 ESCUDO BLANCO
- Nº 7: Ref. 727 ROBLE BLANCO
- Nº 8: Ref. 730 CARTULINA IBIZA

INFORME DE ENSAYO Nº L/0077319-1
TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

HOJA: 3
PAGE

RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS SELON EN 71-3:2019 +A1:2021

METODO DE ENSAYO // TEST METHOD // MÉTHODE D'ESSAI:

Análisis de elementos mediante ICP-MS // Element analysis with ICP-MS // Analyse d'éléments par ICP-MS
Análisis de Cr (VI) mediante HPLC-ICP-MS // Cr (VI) analysis with HPLC-ICP-MS // Cr (VI) analyse par HPLC-ICP-MS
Análisis de Sn orgánico mediante GC-MS // Sn organic analysis with GC-MS // Sn organique analyse par GC-MS

RESULTADOS // RESULTS // RÉSULTATS:

Expresados en mg de elemento soluble por Kg de material // Expressed as mg of soluble element per Kg of the material // Exprimés en mg d'élément soluble par kg de matériau.

Resultados de Sn orgánico expresados como TBT (tributylestano) // Sn Organic results expressed as TBT (tributyl tin) // Sn organique résultats exprimés en TBT (tributyl étain)

MUESTRA // SAMPLE // ÉCHANTILLON - CATEGORÍA III // CATEGORY III // CATÉGORIE III

Elemento Element Élément	Lim. Cat.III	Nº 1	Nº 2	Nº 3	Nº 4	Nº 5	Nº 6	Nº 7
Al	28130	1668±200	1444±173	1789±215	1499±180	1093±131	1401±168	1601±192
As	47	0.19	0.15	0.13	0.13	0.15	0.13	< 0.125
B	15000	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Ba	18750	12±2	11±1	10±1	13±2	15±2	11±1	4.8
Cd	17	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125
Co	130	0.13	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125	< 0.125
Cr (III)	460	4	2.4	2	2.5	2.4	2.8	1.8
Cr (VI)	0.053	< 0.005	< 0.005	< 0.005	< 0.005	< 0.005	< 0.005	< 0.005
Cu	7700	3.3	1.9	2.4	2.6	3.4	2.6	4.6
Hg	94	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
Mn	15000	32±8	23±5	23±6	25±6	29±7	24±6	21±5
Ni	930	1.7	0.93	0.83	0.96	0.91	1.1	0.69
Pb	23	1	0.74	0.82	1	1.2	0.88	0.36
Sb	560	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25
Se	460	1.5	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25	< 1.25
Sn orgánico (+)	12^	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Sn Total	180000	0.5	0.27	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Sr	56000	120±28	81±19	103±24	117±27	104±24	95±22	81±19
Zn	46000	11±2	< 10	< 10	13±3	14±3	11±3	< 10

- ^ El ensayo de confirmación de Sn orgánico no es necesario si el resultado de Sn, tras la conversión, no supera el límite ajustado de Sn orgánico // Confirmation test of organic tin is not required in case of tin, after conversion, does not exceed the adjusted limit of organic tin // Le test de confirmation de Sn organique n'est pas nécessaire si le résultat de Sn, après conversion, ne dépasse pas la limite ajustée de Sn organique.

INFORME DE ENSAYO Nº L/0077319-1
TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

HOJA: 4
PAGE

RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS SELON EN 71-3:2019 +A1:2021

METODO DE ENSAYO // TEST METHOD // MÉTHODE D'ESSAI:

Análisis de elementos mediante ICP-MS // Element analysis with ICP-MS // Analyse d'éléments par ICP-MS
Análisis de Cr (VI) mediante HPLC-ICP-MS // Cr (VI) analysis with HPLC-ICP-MS // Cr (VI) analyse par HPLC-ICP-MS
Análisis de Sn orgánico mediante GC-MS // Sn organic analysis with GC-MS // Sn organique analyse par GC-MS

RESULTADOS // RESULTS // RÉSULTATS:

Expresados en mg de elemento soluble por Kg de material // Expressed as mg of soluble element per Kg of the material // Exprimés en mg d'élément soluble par kg de matériau.

Resultados de Sn orgánico expresados como TBT (tributylestano) // Sn Organic results expressed as TBT (tributyl tin) // Sn organique résultats exprimés en TBT (tributyl étain)

MUESTRA // SAMPLE // ÉCHANTILLON - CATEGORÍA III // CATEGORY III // CATÉGORIE III

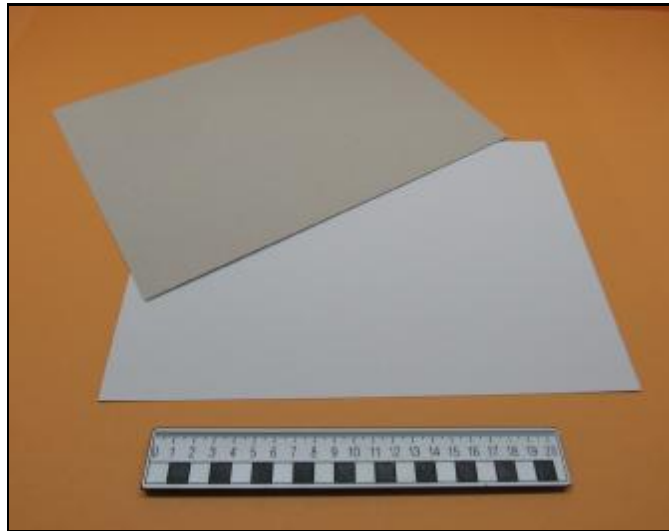
Elemento Element Élément	Lim. Cat.III	Nº 8	Valoración // Result // Résultat
Al	28130	605±73	C
As	47	< 0.125	C
B	15000	< 10	C
Ba	18750	8	C
Cd	17	< 0.125	C
Co	130	< 0.125	C
Cr (III)	460	2	C
Cr (VI)	0.053	< 0.005	C
Cu	7700	1	C
Hg	94	0.5	C
Mn	15000	23±5	C
Ni	930	0.82	C
Pb	23	0.49	C
Sb	560	< 1.25	C
Se	460	< 1.25	C
Sn orgánico (+)	12^	NA	C
Sn Total	180000	< 0.2	C
Sr	56000	149±34	C
Zn	46000	< 10	C

- ^ El ensayo de confirmación de Sn orgánico no es necesario si el resultado de Sn, tras la conversión, no supera el límite ajustado de Sn orgánico // Confirmation test of organic tin is not required in case of tin, after conversion, does not exceed the adjusted limit of organic tin // Le test de confirmation de Sn organique n'est pas nécessaire si le résultat de Sn, après conversion, ne dépasse pas la limite ajustée de Sn organique.

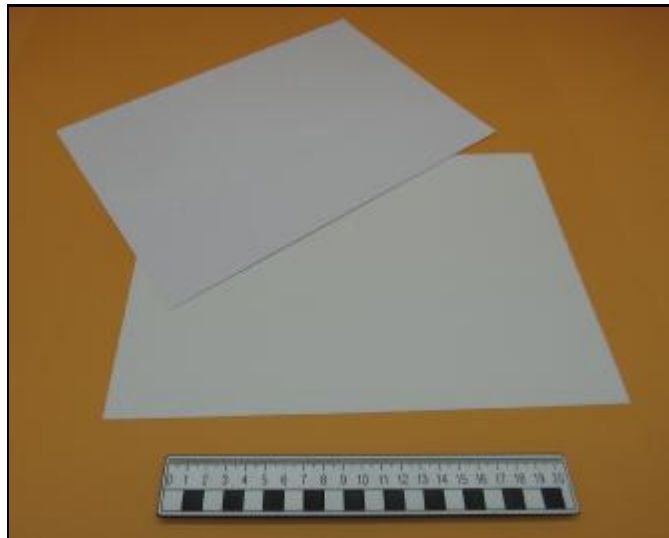
ABREVIATURAS // ABBREVIATIONS // ABRÉVIATIONS

C	cumple // conformant // compliant
NC	no cumple // non conformant // non compliant
**	ver conclusiones // see conclusions // voir conclusions
*	ver notas // see remarks // voir remarques
A	Ausente // Absent // Absent
P	Presente // Present // Présent
NA	No aplica // Non applicable // Non s'applique
(+)	Los ensayos marcados no están amparados por la acreditación ENAC // The test marked are not covered by ENAC accreditation // Les essais marqués ne sont pas couverts par l'accréditation ENAC
1	ver Prescripciones // See prescriptions // Voir prescriptions

ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1

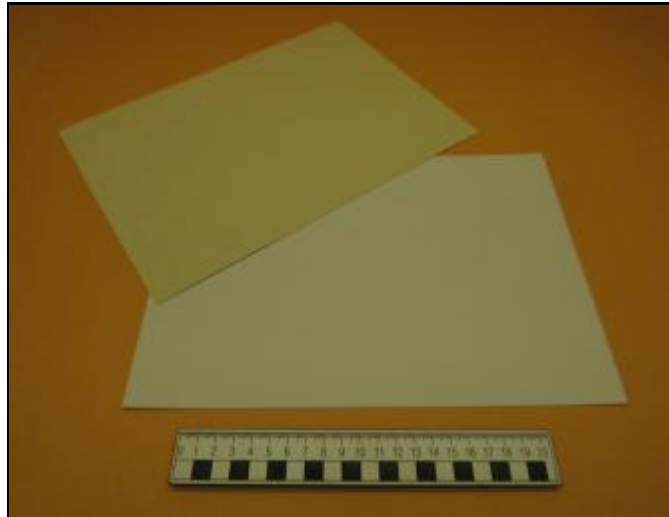


Ref. 714 NUMANCIA GRIS

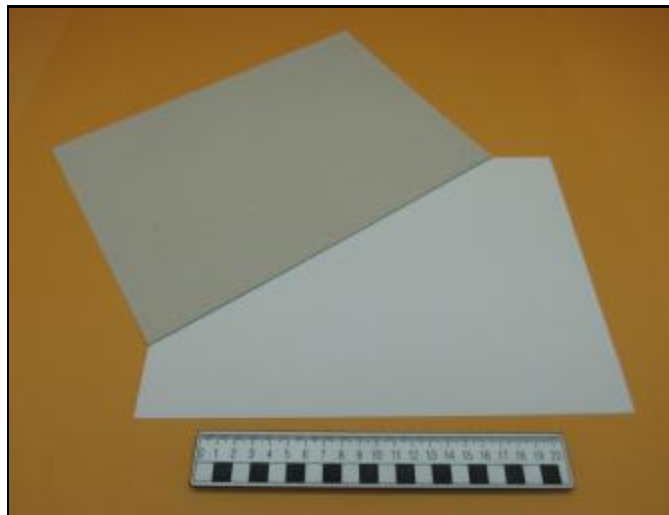


Ref. 716 NUMANCIA BLANCO

ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



Ref. 735 NUMANCIA MADERA



Ref. 712 ESCUDO GRIS

ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



Ref. 713 ESCUDO MADERA



Ref. 717 ESCUDO BLANCO

ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



Ref. 727 ROBLE BLANCO



Ref. 730 CARTULINA IBIZA

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

1.- AIJU responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que quedan en su poder, limitando a estos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante. La información facilitada por el solicitante sobre la referencia y/o sus modelos derivados es descrita por él mismo, y el laboratorio no se responsabiliza de ello.

// AIJU is only responsible for the results achieved according to the test methods shown in the report and referred exclusively to the described materials or samples, which will remain in this centre. The professional and legal responsibility of AIJU is limited to this results. Unless mentioned, the samples have been selected and sent by the applicant. The information provided by the applicant about the reference and/or its derivative models is described by him and the laboratory is not responsible for this.

// AIJU répondra uniquement des résultats sur les méthodes d'essais employées consignées dans ce rapport et qui concernant exclusivement les matériaux ou échantillons indiqués qui restent au laboratoire, en limitant les responsabilités professionnelle et juridique du centre. Sauf avis contraire, les échantillons ont été librement choisis et envoyés par le sollicitant. Les informations fournies par le demandeur sur la référence et/o uses modèles dérivés sont décrits par le demandeur et le laboratoire n'en est pas responsable.

2. Los materiales o muestras sobre los que se realicen los ensayos serán destruidos transcurridos 3 días desde la fecha de emisión del informe, por lo que no procederá la realización de posteriores comprobaciones o bien reclamaciones en las que sea necesario disponer de la muestra.

// The materials or samples on which the tests are carried out will be destroyed after 3 days from the date of issuance of the report. Thus, it is not necessary to perform any post checks or claims which need the sample.

// Les matériaux ou échantillons sur lesquels on a fait les essais seront détruits après 3 jours dès la date d'émission du rapport d'essai, et pour cela il ne procédera pas la réalisation d'ultérieures vérifications ou réclamations où il soit nécessaire disposer de l'échantillon.

3. Por referirse precisamente a los materiales o muestras, las indicaciones consignadas en el informe no tienen carácter de garantía para la marca comercial del solicitante

// The information shown in this report does not express any guarantee to the applicant's trade-mark, since they refer only to the tested materials or samples.

// Puisque les indications consignées dans le rapport font référence uniquement aux matériaux ou échantillons testés, elles n'expriment pas de condition de garantie pour la marque commerciale du sollicitant.

4. Este Instituto no se hace responsable en ningún caso de la interpretación, manipulación o uso indebido que pueda hacerse de este documento, cuya reproducción total o parcial, con fines de publicidad y sin la autorización de AIJU está totalmente prohibida. El presente informe no puede ser reproducido parcialmente sin la aprobación escrita de AIJU.

// This Institute is not responsible for the misinterpretation or misuse of this document, whose total or partial reproduction without the authorization of AIJU is prohibited, even for advertising purposes. This report cannot be partially reproduced without the written approval of AIJU.

// Cet Institut ne sera pas responsable en aucun cas de l'interprétation, manipulation ou mauvais usage qui puisse être fait de ce document, laquelle reproduction totale ou partielle avec la finalité de publicité et sans l'autorisation de l'AIJU est totalement interdite. Le présent rapport ne peut pas être reproduit partiellement sans l'autorisation par écrit de l'AIJU.

5. Con objeto de perseguir posibles falsificaciones AIJU podrá informar a terceros sobre la "autenticidad" del presente informe.

// In order to prosecute potential counterfeits, AIJU will be able to inform third parties about the "authenticity" of the present report.

// A fin de poursuivre de possibles falsifications, l'AIJU pourra informer à tierces parties sur "l'authenticité" du présent rapport.

6. Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de este Instituto. Así mismo, el solicitante se obliga a notificar a este Centro cualquier reclamación que reciba, con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad, caso de no hacerlo así, y considerados los plazos de conservación antes citados

// In case of disagreement, a decisive verification will be fulfilled at our premises. In addition, the applicant is obliged to notify this centre any complaints caused by this report taking into account the terms mentioned above. Any other procedures would exempt AIJU from any responsibilities.

// En cas de désaccord concernant ce rapport, une vérification décisive sera réalisée au siège social de notre Institut. De plus, le sollicitant est obligé de notifier à notre centre toute réclamation relative au rapport en prenant en compte les termes des présentes prescriptions. Dans le cas contraire, notre centre est libéré de toute responsabilité, considérant les délais de conservation mentionnés.

7. Los apartados de la/s Norma/s anteriormente citada/s omitidos en el presente informe no son aplicables a la/s muestra/s ensayada/s

// The clauses of the mentioned Standards that have been omitted in this report are not applicable to the sample(s) tested.

// Les clauses relatives aux normes omises dans le présent rapport ne sont pas applicables aux échantillons testés.

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

8. La/s incertidumbre/s de la/s medida/s indicada/s en el presente informe de ensayo se encuentra/n a disposición del cliente.

// The uncertainties of the measurements indicated in this test report are at the client's disposal.
// Les incertitudes des mesures indiquées dans ce rapport d'essai sont à la disposition du client

9. La muestra de ensayo para análisis químicos procedente de dos o más referencias, ha sido tomada de forma aleatoria entre los materiales de estas referencias, previa certificación del fabricante de que son de igual composición.

// The testing sample for chemical analysis, coming from two or more references, has been taken randomly among the materials of these references, previously certificated by the manufacturer that they have the same components.
// Chaque échantillon d'essai pour les analyses chimiques provient de deux références ou plus. Il a été pris d'une façon aléatoire parmi les matériaux composant ces différentes références, dont le fabricant a certifié qu'elles ont la même composition.

10. El original del presente informe se mantiene archivado en el servidor del laboratorio de AIJU durante un periodo de 10 años. El informe firmado electrónicamente en soporte digital se considera un documento original, así como las copias electrónicas del mismo. Su impresión en papel no se considera un original, sino una simple copia con la misma validez de una fotocopia.

// The original report is kept on AIJU's lab server for a period of 10 years. The digitally signed report is considered an original document, as well as the digital copies thereof. Its printing on paper is not considered an original, but a simple copy with the same validity of a photocopy.
// L'original de ce rapport est archivé sur le serveur du laboratoire de l'AIJU pendant une période de 10 ans. Le rapport signé électroniquement sur support digital est considéré un document original, ainsi que ses copies électroniques. Son impression sur papier n'est pas considérée un document original, mais une copie simple avec la même validité d'une photocopie.

11. Con el fin de mejorar la atención al cliente, AIJU pone a su disposición un servicio de atención de reclamaciones

// With the aim of improving our service towards customers, AIJU makes available a service of complaints attention.
// Afin d'améliorer la qualité de service à ses clients, AIJU met à votre disposition un service dédiés au traitement de vos réclamations.

12. La información facilitada por el solicitante, relacionada con este documento/trabajo, es confidencial. AIJU necesita autorización expresa del solicitante para transmitir cualquier información a terceros.

// The information provided by the applicant, in relation to this document/work, is confidential. AIJU needs the express authorization of the applicant to transmit any information to third parties.
// Les informations fournies par le demandeur, relatives à ce document/travail, sont confidentielles. AIJU a besoin de l'autorisation expresse du demandeur pour transmettre toute information à des tiers.